

# Ffurflen Sgrinio Asesiad Effaith Integredig

Sicrhewch eich bod yn cyfeirio at y Canllawiau Ffurflen Sgrinio wrth lenwi'r ffurflen hon.

## O ba faes gwasanaeth a chyfarwyddiaeth ydych chi'n dod?

Maes Gwasanaeth: Cynllunio ac Adnoddau

Cyfarwyddiaeth: Addysg

### C1 (a) Beth ydych chi'n ei sgrinio am berthnasedd?

- Polisiau, arferion neu weithdrefnau newydd a diwygiedig.
- Adolygu, ad-drefnu neu newidiadau gwasanaeth, gostyngiadau, sy'n effeithio ar y gymuned ehangach, defnyddwyr gwasanaethau a/neu staff.
- Cynigion neu arbedion effeithlonrwydd.
- Gosod dyraniadau cyllideb ar gyfer blwyddyn ariannol newydd a chynllunio ariannol strategol.
- Cynigion prosiectau newydd sy'n effeithio ar staff, cymunedau neu hygyrchedd i'r amgylchedd adeiledig, e.e., gwaith adeiladu newydd neu addasiadau i adeiladau presennol, symud i wasanaethau ar-lein, newid lleoliad.
- Digwyddiadau Cyhoeddus ar Raddfa Fawr.
- Gweithredu'r Strategaeth/Cynlluniau/Deddfwriaeth Genedlaethol yn lleol.
- Cyfarwydddeb a bwriad strategol, gan gynnwys y rhai a ddatblygwyd mewn Byrddau Partneriaeth Rhanbarthol a'r Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus, sy'n effeithio ar swyddogaethau cyrff cyhoeddus.
- Cynlluniau tymor canolig i dymor hir (er enghraifft, cynlluniau corfforaethol, cynlluniau datblygu, darparu gwasanaethau a chynlluniau gwella).
- Gosod amcanion (er enghraifft, amcanion llesiant, amcanion cydraddoldeb, strategaeth y Gymraeg).
- Penderfyniadau caffael a chomisiynu mawr.
- Penderfyniadau sy'n effeithio ar y gallu (gan gynnwys partneriaid allanol) i gynnig cyfleoedd a gwasanaethau Cymraeg.

### (b) Enwch a disgrifiwch y fenter yn llawn yma:

#### Cynllun Strategol Cymraeg mewn Addysg 2022-2032

Mae adran 84 o Ddeddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion (Cymru) 2013 yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdod lleol baratoi Cynllun Strategol Cymraeg mewn Addysg (CSCA). Rhaid i Gyngor Abertawe gyflwyno'r Cynllun deng mlynedd cyntaf i Weinidogion Cymru i'w gymeradwyo erbyn 31 Ionawr 2022 fan bellaf.

Rhaid i'r CSCA gynnwys cynigion yr awdurdod lleol ar sut y bydd yn cyflawni ei swyddogaethau addysg i wella cynllunio darpariaeth addysg drwy gyfrwng y Gymraeg, gwella safonau addysg cyfrwng Cymraeg ac addysgu'r Gymraeg, ein targedau ar gyfer gwella cynllunio'r ddarpariaeth o addysg cyfrwng Cymraeg ac ar gyfer gwella safonau'r addysg honno ac addysgu'r Gymraeg.

Mae gweledigaeth Abertawe ar gyfer y deng mlynedd nesaf fel a ganlyn:

1. Rhoi cyfle cyfartal i bob dysgwr ddysgu Cymraeg a siarad yr iaith yn hyderus a hyrwyddo buddion dwyieithrwydd.
2. Cynyddu canran y disgyblion sy'n dewis addysg cyfrwng Cymraeg a sicrhau ei fod ar gael ac yn hygyrch i bob dysgwr, o fewn pellter teithio rhesymol i'w cartrefi.
3. Y bydd dysgwyr sydd wedi mynychu lleoliad cyfrwng Cymraeg yn y cyfnod cynradd yn cael eu hannog ac y bydd disgwyliad iddynt barhau â hyn wrth drosglwyddo i gyfnodau allweddol dilynol yn y cyfnod uwchradd.
4. Sicrhau twf sylweddol mewn addysg cyfrwng Cymraeg, cynyddu nifer y bobl o bob oed sy'n dod yn rhugl yn y Gymraeg, Saesneg ac ieithoedd eraill ac sy'n gallu defnyddio eu hieithoedd yn hyderus gyda'u teuluoedd, ffrindiau, cymdogion ac yn y gweithle.
5. Dyheu, trwy'r cynllun hwn, bod Abertawe'n cyfrannu'n sylweddol at y nod cenedlaethol o filiwn o siaradwyr Cymraeg erbyn 2050.

## Ffurflen Sgrinio Asesiad Effaith Integredig

Mae Rheoliadau Cynlluniau Strategol Cymraeg mewn Addysg (Cymru) 2019 yn ei gwneud yn ofynnol i ni osod targed deng mlynedd yn amlinellu'r cynnydd disgwylidig mewn plant Blwyddyn 1 sy'n cael eu haddysgu drwy gyfrwng y Gymraeg yn ardal Abertawe yn ystod oes y Cynllun. Dyma'r targed deng mlynedd cyffredinol ar gyfer CSCA 2022-2032.

Mae'r Cyngor yn anelu at gynyddu nifer y disgyblion a'r teuluoedd sy'n dewis darpariaeth cyfrwng Cymraeg yn Abertawe yn sylweddol. Ar sail y cynnydd % targed a ragnodir gan Lywodraeth Cymru, a'n rhagolwg o'r boblogaeth disgyblion dros y 10 mlynedd nesaf, bydd angen i ni:

- Cynyddu nifer y disgyblion Blwyddyn 1 sy'n cael eu haddysgu drwy gyfrwng y Gymraeg o rhwng 200 a 400 o ddisgyblion (yn seiliedig ar ffigurau cyfredol y garfan). O ystyried lleoliad a chyfansoddiad ieithyddol ein hysgolion ar hyn o bryd, mae gennym y strategaethau cyflenwol canlynol i gyflawni'r cynnydd targed mewn plant Blwyddyn 1 a addysgir drwy gyfrwng y Gymraeg:
  - Cynyddu'r cynnig cyn-ysgol cyfrwng Cymraeg fel rhan o strategaeth farchnata ehangach i hyrwyddo buddion bod yn ddwyieithog. Gallai hyn gynnwys o leiaf un Cylch Meithrin sy'n gysylltiedig â phob ysgol gynradd Gymraeg a/neu ardaloedd yn eu dalgylch ac edrych ar gyfleoedd i gynyddu'r cynnig Cymraeg Dechrau'n Deg yn ein lleoliadau presennol.
  - Llenwi'r 120 o leoedd cyfrwng Cymraeg Blwyddyn 1 ychwanegol bras sydd eisoes ar gael yn ein hysgolion.
  - Monitro'r cynnydd yn y galw a mapio'r ddarpariaeth yn y dyfodol sy'n ofynnol yn ystod oes y Strategaeth.
  - Sefydlu ysgol(ion) cyfrwng Cymraeg newydd/cynyddu capasiti mewn ardaloedd lle mae galw mawr a/neu nodi ardaloedd lle mae addysg Gymraeg yn llai hygyrch ar hyn o bryd. Mewn achosion o'r fath, efallai y bydd angen cynnwys prosiectau mewn rhaglen gyfalaf yn y dyfodol.
  - Monitro ac adolygu'r cynnig trafndiaeth yn seiliedig ar unrhyw newidiadau i'r Mesur Teithio yn y dyfodol a gofynion agenda Newid Hinsawdd Abertawe.

Er mwyn cefnogi'r broses gynllunio, mae'n ofynnol i ni drefnu ein Cynllun o amgylch y canlyniadau isod. Mae'r canlyniadau'n adlewyrchu taith addysg dysgwr ac yn gyson â meysydd polisi Cymraeg 2050 ac Addysg yng Nghymru: Ein Cenhadaeth Genedlaethol.

- Deilliant 1: Mwy o blant meithrin/plant tair oed yn derbyn eu haddysg drwy gyfrwng y Gymraeg.
- Deilliant 2: Mwy o blant dosbarth derbyn/plant pump oed yn derbyn eu haddysg drwy gyfrwng y Gymraeg.
- Deilliant 3: Mwy o blant yn parhau i wella eu sgiliau Cymraeg wrth drosglwyddo o un cam o'u haddysg statudol i un arall.
- Deilliant 4: Mwy o ddysgwyr yn astudio ar gyfer cymwysterau wedi'u hasesu yn y Gymraeg (fel pwnc) a phynciau drwy gyfrwng y Gymraeg.
- Deilliant 5: Mwy o gyfleoedd i ddysgwyr ddefnyddio'r Gymraeg mewn gwahanol gyd-destunau yn yr ysgol.
- Deilliant 6: Cynnydd yn y ddarpariaeth addysg Gymraeg ar gyfer disgyblion ag anghenion dysgu ychwanegol (ADY) yn unol â'r dyletswyddau a osodir gan Ddeddf Anghenion Dysgu Ychwanegol a'r Tribiwnlys Addysg (Cymru) 2018.
- Deilliant 7: Cynyddu nifer y staff addysgu sy'n gallu dysgu'r Gymraeg (fel pwnc) ac addysgu drwy gyfrwng y Gymraeg.

## Ffurflen Sgrinio Asesiad Effaith Integredig

### C2 Beth yw'r effaith bosibl ar y canlynol: gallai'r effeithiau isod fod yn gadarnhaol (+) neu'n negyddol (-)

	Effaith Uchel		Effaith Canolig		Effaith Isel		Angen ymchwiliad pellach
	+	-	+	-	+	-	
Plant/pobl ifanc (0-18)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pobl hŷn (50+)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Unrhyw grŵp oedran arall	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cenedlaethau'r Dyfodol (eto i'w geni)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anabledd	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hil (gan gynnwys ffoaduriaid)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ceiswyr lloches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sipsiwn a theithwyr	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Crefydd neu gred/anghredinwyr	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rhyw	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cyfeiriadedd Rhywiol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ailbennu rhywedd	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yr Iaith Gymraeg	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tlodi/allgáu cymdeithasol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gofalwyr (gan gynnwys gofalwyr ifanc)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cydlyniant cymunedol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Priodas a phartneriaeth sifil	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Beichiogrwydd a mamolaeth	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### C3 Pa gyfranogiad sydd wedi digwydd/y byddwch yn ymgymryd ag ef e.e. dulliau ymgysylltu/ymgyngori/cyd-gynhyrchu? Rhowch fanylion isod - naill ai o'ch gweithgareddau neu'ch rhesymau dros beidio â chymryd rhan.

Wrth ddrafftio CSCA Abertawe rydym wedi gweithio gyda'n grŵp partneriaeth cynrychioliadol; Partneriaeth Addysg Gymraeg Abertawe (PAGA). Mae gan y grŵp hwn gynrychiolaeth o'r awdurdod lleol, ysgolion, colegau, prifysgolion, Llywodraeth Cymru, Mudiad Ysgolion Meithrin, Menter Iaith Abertawe ac Yr Urdd.

Yn amodol ar gymeradwyaeth y Cabinet, yn awr byddwn yn cychwyn ymgynghoriad statudol llawn gyda'r holl bartïon â diddordeb.

### C4 A ydych wedi ystyried Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 wrth ddatblygu'r fenter hon:

a) Yn gyffredinol, a yw'r fenter yn cefnogi Amcanion Llesiant ein Cynllun Corfforaethol wrth gael eu hystyried gyda'i gilydd?

Ydy  Nac ydy

b) A yw'r fenter yn ystyried sicrhau'r cyfraniad mwyaf posibl i bob un o'r saith nod llesiant cenedlaethol?

Ydy  Nad ydy

c) A yw'r fenter yn cymhwyso pob un o'r pum ffordd o weithio?

Ydy  Nac ydy

ch) A yw'r fenter yn diwallu anghenion y presennol heb gyfaddawdu ar allu cenedlaethau'r dyfodol i ddiwallu eu hanghenion eu hunain?

Ydy  Nac ydy

# Ffurflen Sgrinio Asesiad Effaith Integredig

**C5** Beth yw risg bosibl y fenter? (*Ystyriwch yr effeithiau canlynol - cydraddoldeb, economaidd-gymdeithasol, amgylcheddol, diwylliannol, cyfreithiol, ariannol, gwleidyddol, cyfryngau, canfyddiad y cyhoedd ac ati ...*)

Risg Uchel

Risg Canolig

Risg Isel

**C6** A fydd y fenter hon yn cael effaith (waeth pa mor fach) ar unrhyw wasanaeth arall gan y Cyngor?

Bydd

Na fydd

Os 'Bydd', rhowch y manylion isod

**C7** Beth yw effaith gronnu y cynnig hwn ar bobl a/neu gymunedau wrth ystyried yr holl effeithiau a nodwyd yn y sgrinio ac unrhyw benderfyniadau allweddol eraill sy'n effeithio ar grwpiau/defnyddwyr gwasanaethau tebyg a wneir gan y sefydliad? (*Efallai y bydd angen i chi drafod hyn gyda'ch Pennaeth Gwasanaeth neu Aelod Cabinet i ystyried yn ehangach a fydd y cynnig hwn yn effeithio'n fwy niweidiol ar rai grwpiau/cymunedau oherwydd penderfyniadau eraill y mae'r sefydliad yn eu gwneud. Er enghraifft, effaith ariannol/tlodi, tynnu gwasanaethau lluosog yn ôl ac a yw hyn o dan anfantais i'r un grwpiau, e.e., pobl anabl, pobl hŷn, rhieni sengl (sy'n fenywod yn bennaf), ac ati).*)

Bydd y Cynllun, ar ôl iddo gael ei gymeradwyo, yn cael effaith gadarnhaol ar bob disgybl ac ysgol yn Abertawe nid yn unig wrth geisio cynyddu nifer y disgyblion a theuluoedd sy'n dewis addysg Gymraeg ond hefyd ar daith iaith pob disgybl yn ein holl ysgolion fel y dônt yn ddinasyddion dwyieithog.

## Canlyniad Sgrinio

**C8** Disgrifiwch ganlyniad eich sgrinio isod:

- Crynodeb o'r effeithiau a nodwyd a'r lliniaru sydd eu hangen (C2)
- Crynodeb o'r cyfranogiad (C3)
- Ystyriaethau Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (C4)
- Unrhyw risgiau a nodwyd (C5)
- Effaith gronnu (C7)

Bydd y Cynllun hwn yn cael effaith gadarnhaol ar blant a phobl ifanc ac ar holl ddinasyddion Abertawe wrth i'r buddion o fod yn ddinasyddion dwyieithog/amlieithog gael eu gwireddu.

Cynhwysir pob ysgol er mwyn sicrhau bod y buddion yn cael eu gwireddu ar draws ein holl ysgolion. Mae'r holl argymhellion yn cyd-fynd â disgwyliadau ac ystyriaethau'r Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol heb unrhyw risg wrth eu gweithredu. Ystyrir yr effaith gronnu yn gadarnhaol iawn.

Unwaith y bydd y Cynllun terfynol wedi'i gymeradwyo gan y Cabinet, ac wedi hynny y Gweinidog, cwblheir IIA llawn i gefnogi ein cynllun gweithredu blynyddol i sicrhau bod effaith pob gweithred yn cael ei hasesu'n llawn a bod y CSCA yn cael effaith gadarnhaol ar BOB plentyn a phobl ifanc yn Abertawe.

(DS: Dylid defnyddio'r paragraff cryno hwn yn adran berthnasol yr adroddiad corfforaethol).

## Ffurflen Sgrinio Asesiad Effaith Integredig

- IIA llawn i gael ei gwblhau
- Peidiwch â chwblhau IIA - gwnewch yn siŵr eich bod wedi darparu'r wybodaeth berthnasol uchod i gefnogi'r canlyniad hwn.

DS: E-bostiwch y ffurflen wedi'i chwblhau at y Tîm Mynediad i Wasanaethau i gael cytundeb cyn cael cymeradwyaeth gan eich Pennaeth Gwasanaeth. Dim ond trwy e-bost y mae angen cymeradwyaeth Pennaeth Gwasanaeth.

<b>Sgrinio wedi'i gwblhau gan:</b>
<b>Enw: Rhodri Jones</b>
<b>Teitl y swydd: Pennaeth y Tîm Perfformiad</b>
<b>Dyddiad: 18/08/2021</b>
<b>Cymeradwyaeth gan y Pennaeth Gwasanaeth:</b>
<b>Enw: Brian Roles</b>
<b>Swydd: Pennaeth Addysg, Cynllunio ac Adnoddau</b>
<b>Dyddiad: 18/08/2021</b>

Dychwelwch y ffurflen wedi'i chwblhau i: [accesstoservices@swansea.gov.uk](mailto:accesstoservices@swansea.gov.uk)